

КУЛЬТУРНО-ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЖУРНАЛ РУССКОЙ ДИАСПОРЫ В СЛОВАКИИ

ВМЕСТЕ

KULTÚRNO-INFORMAČNÝ ČASOPIS RUSKEJ NÁRODNOSTNEJ MENŠINY NA SLOVENSKU

№ 6 / 2017

**В ОЖИДАНИИ
РОЖДЕСТВЕНСКОЙ
СКАЗКИ...**



**НОВОГОДНЕЕ ТЕАТРАЛИЗОВАННОЕ
МУЗЫКАЛЬНОЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ
для детей**

"ЩЕЛКУНЧИК"
16 декабря 2017 года
в 17:00
Palffy Palace, Zámocká 47
v Bratislave

**БИЛЕТ
30€**

prazdnikvba@gmail.com



КУРСЫ РУССКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ ДЕТЕЙ

- ☑ приглашаются дети от 3 лет и подростки
- ☑ преподавание на русском языке опытными педагогами
- ☑ возможность обучения в группах и индивидуально
- ☑ занятия по субботам с 9:00 до 12:00
- ☑ стоимость обучения – 100 евро/месяц
- ☑ в непосредственной близости – детский игровой центр Aircraft KidsHouse и спортивный комплекс Aircraft Sport House

Начало занятий – 2 октября 2017 г.

За дополнительной информацией обращайтесь на
info@slayfond.eu

КУРС ВКЛЮЧАЕТ:

алфавит,
основы
грамматики,
чистописание,
чтение сказок,
стихов и рассказов,
развитие
коммуникативных
навыков

ФАКУЛЬТАТИВНЫЕ ЗАНИМАНИЯ:

украинский язык,
английский язык,
рисование,
пение,
ритмика и др.

ЕВРОПЕЙСКИЙ ФОНД СЛАВЯНСКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ И КУЛЬТУРЫ

Business centrum
AIRCRAFT
Ivanská cesta 30/B,
82104 Bratislava
MHD autobus € 61, € 96
zastávka Patrunky
(парковка бесплатно)
tel.: +421 2 2086 9950
www.slayfond.eu



Ольга Остроумова
народная артистка России



Вашим вечером директор-распорядитель
Центрального Дома актера им. А.А.Яблочковой
Александр Жигалкин

Центральный Дом Актера им. А.А.Яблочковой
и Российский центр науки и культуры в Братиславе
приглашают Вас
15 декабря в 17.00
на РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ВЕЧЕР

В программе выступят:
Ольга Остроумова,
Владимир Вишневский,
Вероника Кожухарова (саксофон),
Александр Болдачев (арфа),
Иван Замотаев



Иван Замотаев



Александр Болдачев



Владимир Вишневский



Вероника Кожухарова

ОТ РЕДАКТОРА

Дорогие читатели!
Редакция журнала «ВМЕСТЕ»
поздравляет Вас с новым
2018 годом!



*Желаем вам спокойных словацких «Вьяноц»,
веселой новогодней ночи,
милого сердцу русского Рождества
и душевных встреч на «Старый новый год»!*

Будьте здоровы и счастливы в году 2018!

*Ваши Наталья, Лора, Юля, Женя,
Настя, Елена, Наталья, Милан, Марина.*





К 20-ЛЕТИЮ СОЮЗА РУССКИХ В СЛОВАКИИ

Александр Чумаков,
Почетный президент Союза русских в Словакии

РУССКИЕ ОБЩЕСТВА В СЛОВАКИИ II
Период от 1944 г. до настоящего времени

После Второй мировой войны в Братиславе в 1946 г. был открыт Клуб советских граждан. Организаторами были старые русские эмигранты, которые решили по призыву Правительства СССР вернуться на родину. Клуб развивал большую культурную деятельность. При Клубе существовал смешанный хор, кружок народных танцев, ставились пьесы, часто проводились встречи, вечеринки с танцами и песнями. Приглашались гости, нередко ими были моряки дунайской флотилии. В начале 50-х годов по призыву СССР многие русские семьи из Словакии, а также со всей Европы вернулись на родину. По этой причине число русских в Братиславе и других населённых пунктах страны сильно сократилось. Примерно в это же время из Киргизии в Словакию начали возвращаться представители чехословацкого кооператива «Интергельпо» (Interhelpo).

В середине 50-х годов многие студенты-словаки, учившиеся в СССР, привозили оттуда жён, причём это были представительницы разных национальностей Советского Союза. Именно поэтому количество россиян в Братиславе вновь увеличилось, и они стали инициаторами возрождения деятельности Клуба советских граждан. В начале 60-х годов по решению Консульства СССР Клуб советских граждан был закрыт, а его членам предложили встречаться в Консульстве СССР. Но туда впускали лишь граждан СССР. Многие советские граждане отказались ходить в консульство. В 80-е годы была сделана попытка возобновить деятельность Клуба. В Братиславе работал Дом чехословацко-советской дружбы, который приютил многих членов Клуба советских граждан, поэтому контакт между единомышленниками продолжался. Члены бывшего Клуба советских граждан собирались здесь по случаю праздничных дат, знаменательных событий, устраивали вечера, на которые каждый старался принести какое-нибудь угощение для своих земляков. Во второй половине восьмидесятых годов деятельность этого клуба прекратилась.

В конце 90-х годов двое бывших членов Клуба советских граждан, друзья Пётр Приземин и Александр Чумаков (оба родились уже в Словакии и не были гражданами СССР), решили создать организацию, которая объединила бы всех русских – россиян, проживающих в Словакии, независимо от гражданства.

Ввиду того, что они были не гражданами СССР, а детьми русских эмигрантов 20-х годов прошлого века, они решили сначала пойти в Посольство СССР, чтобы узнать официальное мнение. Там их приняли посол С. В. Ястржемский и его первый советник А. А. Громов, которые поддержали мысль о создании организации Союз русских в Словакии. Это случилось в середине 1997 г. Вскоре был составлен Устав Союза русских в Словакии (СРС). К сожалению, П. Приземин в молодом возрасте (52 г.) скончался. Его место занял молодой русофил, энтузиаст-русин Тибор Ондик.

По Уставу, целью СРС является поддержание национального самосознания россиян, проживающих в Словацкой Республике, деятельность в литературной, музыкальной, историко-архивной, издательской и спортивной областях, а также воспитательная и образовательная работа с детьми и молодёжью, сотрудничество с другими национальными и этническими объединениями граждан Словацкой Республики (СР). Мы решили создать единую организацию «Союз русских в Словакии», которая объединила бы всех россиян, проживающих в Словакии. Членами союза стали не только русские, но и украинцы, татары, казахи, армяне, белорусы, словаки и представители других национальностей. Началась подготовительная работа — регистрация в МИДе Словацкой Республики и признание словацкими властями. Официально зарегистрировали СОЮЗ РУССКИХ В СЛОВАКИИ (СРС) в МИД Словацкой Республики 22. 12. 1997 г. СРС стал юридическим лицом. К сожалению, Т. Ондик тоже вскоре скончался, и вся тяжесть организации осталась на А. В. Чумакове, который в течение 10 лет (1997 – 2007) был бессменным руководителем организации и ещё до конца 1997 года успел зарегистрировать Союз в Министерстве культуры Словацкой Республики, что позволило уже на следующий год получить средства на культурную деятельность.

С 1993 г. при Правительстве СР был учреждён Совет по меньшинствам и этническим группам, который решает вопросы, связанные с жизнью, положением и

финансированием меньшинств. В Совет приняли почти все национальные меньшинства и этнические группы, которые живут на территории СР – венгров, цыган, русин, украинцев, немцев, чехов, болгар, моравов, хорватов, поляков и евреев. Русских не приняли, ссылаясь на то, что русские, мол, не являются «автохтонной» национальностью в Словакии. Мы были вынуждены доказывать «автохтонность» русских на территории Словакии, что не требовалось от других меньшинств, проживающих в Словакии и уже членов Совета... Не приняли и сербов, причиной была политика.

На основании исторических данных доказано, что русские – русины – как минимум с IX века жили на западных склонах Карпат и живут там до сих пор. На территории Словакии находятся поселения, названия которых доказывают присутствие русских – Русское, Русская Воля, Русский Поток (всего в начале XX в. их было 17). Русины считают себя русскими.

В Братиславе образовалась группа единомышленников, которая начала работать. Это были А. Анталова, И. Зельник, Г. Чижова, Ж. Мигаликова, Л. Матушкова, Н. Андрусова, Т. Шпорерова, Р. Копсова и другие. Приняли также опытного редактора Словацкого радио Е. Врабелову, которая предложила название журнала «Вместе», и с 1999 г. СРС начал издавать журнал под этим названием, символизирующим нашу цель – объединение русскоязычного населения Словакии.

В 2001 г. Союз русских в Словакии стал членом Международного Совета российских соотечественников. До 2003 г. в СР работала лишь одна организация в Братиславе. Но с 2003 г. СРС начал получать больше средств на культурную деятельность, и мы решили создать в село Часта (у города Модра) представителей россиян со всех областей Словакии. Это официально была 1-я конференция россиян в Словакии. Её участники договорились, что настало время открывать филиалы Союза во всех областных центрах Словакии..

В 2003 г. мы открыли 4 филиала — в городах Поважска Быстрица, Кошице, Нитра и Мартин. В 2004 г. были открыты филиалы в городах Банска Быстрица и Попрад.

В 2004 г. мы провели 2-ю конференцию, на которой присутствовали председатели и экономисты из всех филиалов, а также Временный Поверенный в Делах Российской Федерации Ю. Л. Цинговатов. Решались организационные и экономические вопросы. По просьбе Посольства РФ мы стали разыскивать адреса воинов, сержантов и офицеров Советской армии, которые ещё живут в Словакии, а также захоронения солдат, сержантов и офицеров. На основании количества русских, проживающих в Словакии, СРС получил на 2017 г. 62,1 тысяч евро на свою деятельность.

В 2010 году А. Чумаков окончательно решил уйти с места председателя Союза. Его место заняла Жанна Геннадьевна Мигаликова, а после неё в 2015 г. (точно не помню) председателем стала Марина Алексеевна Галайиова. Ещё одно изменение произошло в названии должности: вместо председателя СРС стал президент СРС.

В 2008 г. вышла в свет книга «Россияне в Словакии» (автор А. В. Чумаков) на русском языке, а в 2011 г. её дополненный перевод на словацкий язык. В книге приводятся фамилии и истории жизни выдающихся россиян,

связавших свою судьбу со Словакией.

По инициативе инженера Иванова в пятидесятые годы состоялся краткосрочный летний лагерь русской братиславской молодёжи. После переезда Иванова в СССР такие лагеря отдыха для детей больше уже не организовывались. Недолго работали и молодёжные организации в городах Тренчин и Кошице.

МОЛОДЕЖНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПОСЛЕ 1945 г.

РУССКИЕ МОЛОДЁЖНЫЕ ЛАГЕРЯ В НАШИ ДНИ.

Братиславская организация СРС организовала в 1990 и 2000 гг. летний молодёжный лагерь. С 2006 г. летние молодёжные лагеря начал организовывать Союз русских в г. Банска Быстрица и Кошице. Кроме русских детей, в этих лагерях отдыхают и дети других национальностей.

Сравнивая деятельность организаций до и после 1944 г., можно сделать вывод, что наблюдается тенденция снижения патриотизма и начинает преобладать индивидуализм. Пример: количество русских в Словакии до 1945 г. было приблизительно таким же, как теперь. Но до 1945 г. в Словакии было 15 русских организаций.

В Братиславе и Кошицах были хорошие церковный и светский хоры. В Братиславе был хор казаков. Они часто давали концерты. Существовали единая общесловацкая молодёжная организация и два балалаечных оркестра. Ежегодно организовывались молодёжные летние лагеря, куда съезжалась молодёжь со всей Словакии в количестве более 100 человек. Естественно, и патриотическое воспитание было на высоком уровне. Возникает вопрос: нужно ли нам, русским, проживающим в Словакии в настоящее время, заниматься проблематикой патриотизма? Живём спокойно, есть у нас организация Союза русских в Словакии, членами которой, к сожалению, является не больше 20% от всех русских, проживающих в Словакии. Есть у нас организация СРС, но входят в неё, к сожалению, не все организации, что, по всей вероятности, результат недостатка патриотического воспитания в молодости.

До 1945 г. русские организации уделяли большое внимание русской литературе – проводились вечера А. С. Пушкина, М. Ю. Лермонтова, других писателей, композиторов. Уделялось большое внимание русскому языку.

Все организации жили дружно, чего не хватает организациям в настоящее время. Нужно сказать, что организации жили за счёт взносов и пожертвований благотворителей. Были кассы взаимопомощи, которые помогали малоимущим и безработным русским. Большую роль играла православная церковь. Настоятели православных храмов в Братиславе и Кошицах в буквальном смысле жили со своей паствой.

Ежегодно повышается количество русских в Словакии, прежде всего за счёт новоприезжих. Организации СРС должны уделять им больше внимания. Возможно, организуют и русский хор.



«КОД РЕВОЛЮЦИИ»

Текст и фото: архив РЦНК

7 ноября в Российском центре науки и культуры в Братиславе открылась долгожданная выставка «Код революции», посвященная 100-летию Великой Октябрьской социалистической революции.

На выставке представлены работы словацких и российских художников и ремесленников. Основу экспозиции составляют полотна членов союза художников «Арт Матехорн» Люции Луптаковой, Йозефа Мате, Ренаты Горновой, Славомира Длубача и др. На картинах изображены «главные герои» Русской революции, ставшие символами борьбы и переворота. Выставку дополнили работы российских художников Александра и Инны Кабановых.

Особому вниманию зрителей представлена коллекция скульптур, изображающих членов семьи Николая II, ставшего последним императором России.

Кроме того, в рамках выставки «Код революции» были представлены агитационные политические плакаты, революционные открытки, копии документов и фотоматериалы, подготовленные Россотрудничеством.

Экспозиция сопровождалась видеоматериалами, в которых собраны уникальные кадры столетней давности, звучали песни революционных лет, ставшие неотъемлемой частью Октябрьской революции.

Выставка вызвала неподдельный интерес и словацкой общественности, и российских соотечественников. События начала XX века, без сомнения, стали переломными в истории России и во многом определили ход всемирной истории.



МАКСИМ КРОНГАУЗ В БРАТИСЛАВСКОЙ ГИМНАЗИИ ИМ. А. ЭЙНШТЕЙНА

Текст и фото: архив РЦНК

В билингвальной секции Братиславской гимназии имени Альберта Эйнштейна 9 ноября учащиеся и преподаватели встретились с российским ученым-лингвистом, автором популярных книг о русском языке профессором Максимом Кронгаузом. Знакомство стало возможным, благодаря участию России в книжной ярмарке Biblioteka/Pedagogika («Библиотека/Педагогика»), которая ежегодно проходит в Братиславе.



Максим Кронгауз—доктор филологических наук, с 2015 года заведующий научно-учебной лабораторией лингвистической конфликтологии и современных коммуникативных практик Высшей Школы Экономики, автор таких книг о современном русском языке, как «Русский язык на грани нервного срыва», «Самоучитель Олбанского» и других.

Лекция профессора Кронгауза была посвящена наиболее интересной для молодого поколения теме «Русский язык в интернете».

Из нее словацкие школьники могли узнать много любопытного о специфической лексике и структуре русского интернета, познакомиться с наиболее популярными мемами, узнать, какую роль в интернет-сообщениях играют смайлики и многое другое.

В свою очередь, ребята поделились информацией об общении в словацком интернете. На память об этой встрече М. Кронгауз подарил гимназии «Словарь языка интернета. ru» со своим автографом.



Русская армия во главе с М.И.Кутузовым шла через территорию современной Словакии. В Ришневцах (где находится музей имени М.И. Кутузова) встретились представители словацких городов и сел, которые находились на пути русских солдат.

КУТУЗОВ В РИШНЕВЦАХ

Текст и фото:
Татьяна Бушуева и архив РЦНК

20 ноября в музее М.И.Кутузова в словацком селе Ришневце состоялась Вторая встреча глав городов и сел, которые находились на пути движения русской армии во главе с М.И.Кутузовым через территорию современной Словакии.

Встреча проходила в формате конференции, в которой приняли участие и выступили с докладами словацкие ученые-историки, музейные работники, главы административных центров Словакии. С российской стороны в работе конференции приняли участие представители Малоярославского военно-исторического музея, Государственного Бородинского военно-исторического музея-заповедника, города воинской славы Можайска и музея-заповедника «Бородинское поле», Музея-панорамы «Бородинская битва», Союза потомков участников Бородинской битвы и Историко-патриотического объединения «Багратион».



С приветственным словом к участникам конференции обратились староста села Ришневце Карол Лабош, Временный поверенный по делам РФ в Словакии Андрей Шабанов, представитель Россотрудничества в Словакии Татьяна Мишуковская.

Содержательные доклады, оживленная дискуссия о роли российского воинства в победе над наполеоновской армией, роли фельдмаршала М.И.Кутузова в исторических битвах начала 19 века вызвали огромный интерес у присутствующих на конференции словацких и российских участников. Было подчеркнуто, что такие встречи имеют важное значение для дальнейших исследований и развития исторической науки.

По завершении конференции участникам и гостям была представлена литературно-музыкальная композиция, посвященная Отечественной войне 1812 года, подготовленная солисткой Государственной оперы в г. Банска Быстрица, лауреатом международных конкурсов Еленой Шатохиной.

Историческая справка:

Битва под Аустерлицем 2 декабря (20 ноября по старому стилю) – решающее сражение наполеоновской армии против армий третьей антинаполеоновской коалиции, которое вошло в историю как «битва трех императоров».

После тяжелейшего сражения при Аустерлице русская армия во главе с М.И. Кутузовым начала движение на Восток по территории нынешней Словакии.

Первая остановка армии была 4 декабря 1805 г. в г. Голич, где она задержалась на 4 дня. Русский император Александр I и австрийский император Франц II разместились в Голичском замке. Военный лагерь русской армии расположился между населенными пунктами Петрова Вес, Сеница, Соботиште, Чачтков и Мокри Гай. Больные и раненые солдаты были размещены в переносных лазаретах в Сенице и в больнице в Глбоком. Перед отходом из Голича армия М.И.Кутузова была разделена на три группы.



Первая группа ко главе с Кутузовым двинулась на восток через Сеницу, Ришневце (18-19 декабря), Нитру (жители Нитры по пути следования армии снабдили солдат 200 тыс. дневных порций пищи, вина, а также кормом для коней на сумму 168 тыс. золотых), Врабле, Левице, Шаги, Лученец, Римавска Собица, Кошице.

Музей Кутузова был открыт по инициативе старосты Карола Лабоса в 2012 году в историческом здании, где располагался штаб русской армии и ночевал Кутузов. После тяжелого поражения антинаполеоновской коалиции в сражении под Аустерлицем (сейчас это город Славков на территории Чехии) в декабре 1805 года русская армия отступала на восток. Словацкий ученый Иван Мрва предоставил архивные документы, подтверждающие данные факты.

По историческим документам и воспоминаниям очевидцев русские воины держались мужественно и стойко. Армия насчитывала 45 тысяч воинов и 6,5 тысяч лошадей. Холод, ночевали солдаты на земле, нехватка продовольствия и фуража, большое количество раненых—все это требовало хорошей организации движения.

Все эти исторические факты были представлены учеными-историками двух стран на основании архивных документов.



ВЕЛИКИЙ ШЕЛКОВЫЙ ПУТЬ: ЯНЦЗЫ/ ВОЛГА/ ДУНАЙ

Текст: Татьяна Бушуева, фото: Наталья Ядрышникова

23 ноября 2017 года в Братиславе в галерее Aircraftgallery открылась прекрасная художественная выставка в рамках Международного выставочного проекта «Великий шелковый путь: Янцзы/ Волга/ Дунай», объединяющего художников стран Центральной и Восточной Европы, России и Китая.

Организаторами и партнерами этого масштабного проекта выступили ведущие гуманитарные объединения России, Словакии и Китая: Творческий Союз художников России, Европейский центр изобразительных искусств, Российская академия художеств, Поволжское отделение Российской академии художеств, Европейский фонд славянской письменности и культуры, Русский центр в Братиславе Фонда «Русский мир», Европейская академия безопасности и конфликтологии,

Министерство культуры Саратовской области, Саратовский государственный художественный музей им. А.Н. Радищева, Московский выставочный зал «Галерея АЗ», Музей русского искусства «Лю Минсю» (Харбин, Китай), Институт Конфуция Дальневосточного федерального университета, Общество российско-китайской дружбы, а также компания Berlin Selected Artists (Берлин, Германия).

Руководитель и автор проекта - Председатель Поволжского отделения Российской академии художеств, известный российский художник Константин Худяков. В основу проекта были положены идеи великого славянского гуманиста 17 века Яна Амоса Коменского, заложившего основы европейского просвещения.

Специальные приветствия организаторам и участникам направили Министр культуры Российской Федерации Владимир Мединский, Президент Российской академии художеств, Народный художник СССР и России Зураб Церетели, Председатель Совета директоров Европейского центра изобразительных искусств, Почетный академик Российской академии художеств, профессор Игорь Бондаренко.

Международный проект длится полгода и проходит при поддержке Министерства культуры Российской Федерации. Выставка уже побывала в Музее русского искусства «Лю Минсю» (Харбин, Китай), СГХМ имени А.Н. Радищева (Саратов, Россия), МВЗ «Галерея АЗ» (Москва, Россия) и теперь открылась в галерее Aircraftgallery Европейского центра изобразительных искусств (Братислава, Словакия).



Братиславский фотограф Пало Вебер (Palo Weber) о творчестве Мусина: «Это новый Рубенс. Давно я не видел такую хорошую кисть. Это хорошо в плане краски, композиции, духа. Монументальность и символизм у художника связаны в единое целое».

Этот проект призван показать широкому зрителю самые последние тенденции в современном искусстве стран Центральной и Восточной Европы, России и Китая, которые появились на фоне заметных изменений социально-политической и культурной реальности последних 15 лет.

Передвижная выставка «Великий шелковый путь: Янцзы/ Волга/ Дунай» включает 150 произведений художников из России, Китая и стран Центральной и Восточной Европы, сгруппированных в равных долях по 50 темам-объектам.

Реализация столь масштабного Международного выставочного проекта дала редкую возможность сравнить творческие подходы художников разных стран и получить необычные творческие диалоги.

Несомненно, проект, основанный на взаимном уважении к историческому и культурному наследию государств - участников, способствует дальнейшему укреплению культурных связей и развитию диалога культур, принципов толерантности и взаимопонимания между народами наших стран. Открытие выставки в Братиславе стало культурным событием года.



Художник Ирик Мусин на фоне своей картины «Северное лето»

Ирик Мусин: «Давно я хотел написать русский характер. В Кирове я встретил дядю своего друга. Мне показалась, что это именно тот типаж, который я искал долгие годы. Я попросил найти тулуп, гармошку и галифе. В деревне, где мы остановились, отыскивали гармошку и тулуп. А галифе не было. В создании картин всегда есть загадка. Случайно одна пожилая женщина отозвалась и принесла мне самое дорогое, что у нее осталось: галифе, которые она шила для мужа, погибшего потом на фронте. Он так и не надел эти галифе, но она всю жизнь хранила их в память о муже». Так складываются удивительные истории произведений этого замечательного художника...



ЗОЛОТОЙ ВЕК РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ

Текст: Галина Мэйли

Начало XIX столетия стало для России временем невиданного культурного и духовного взлёта. Отечественная война 1812 года ускорила рост национального самосознания русского народа, что оказало огромное воздействие на развитие культуры. Россия подарила миру гениев в литературе, живописи, музыке, архитектуре и тем самым внесла огромный вклад в сокровищницу общечеловеческой культуры. Всё это позволяет назвать XIX век «Золотым веком» русской культуры. Начало его совпало с эпохой классицизма в русской архитектуре, литературе и искусстве.

В Петербурге происходят значительные исторические события: открывается Северо-Двинский канал, строится первая железная дорога до Царского Села. Начинает свою работу Пулковская обсерватория. Считается, что в этот период русская архитектура достигла своей вершины. Главным в градостроительстве стало стремление к монументальности, предельной простоте форм, выверенности пропорций. Именно в XIX веке заканчивается оформление архитектурных ансамблей, поражающих своим единством и гармоничностью, вокруг Дворцовой, Сенатской, Исакиевской площадей, Адмиралтейства, Невского проспекта, стрелки Васильевского острова. Кроме городских построек, были благоустроены загородные резиденции Екатерингофа, Стрельны, Елагина и Каменного острова. А также обновлены правила градостроительного зонирования и высотные ограничения застройки. Старый Петербург, оставленный нам в наследство Захаровым, Воронихиным, Растрелли, Монферраном, Росси и другими выдающимися архитекторами, — это шедевр мирового зодчества. В палитру разностилия Москвы классицизм внёс свои яркие краски. После пожара 1812 года были возведены Большой Кремлёвский дворец, Большой театр, Манеж, памятник Минину и Пожарскому. На берегу Москвы-реки был заложен храм Христа Спасителя.



Начало XIX века - это переломное время в искусстве, которое ознаменовало выход русской литературы на мировую арену. А.С. Пушкин был центральной фигурой русской литературы начала XIX века. По выражению В.Б. Катаева, «между рождением Пушкина и смертью Чехова уместился целый век, золотой век русской классической литературы. Они стоят словно у двух концов единой неразрывной цепи - в её начале и в конце». С именем Пушкина связан не только расцвет русской поэзии, но и формирование русского литературного языка. А.С. Пушкин начал своё восхождение на литературный Олимп с поэмы «Руслан и Людмила». А его роман в стихах «Евгений Онегин» стал энциклопедией русской жизни. Романтические поэмы Пушкина «Медный всадник», «Бахчисарайский фонтан», «Цыганы» открыли эпоху русского романтизма. Пушкин показал духовную красоту и мощь русского человека, прелесть родной природы, народной поэзии - сказок, песен, преданий. Значение его творчества для русской литературы неизмеримо. «Он у нас начало всех начал», - говорил о Пушкине М.Горький. Вокруг А.С. Пушкина возник круг талантливых поэтов (Тютчев, Жуковский, Баратынский, Батюшков). Своими произведениями они создавали светлую атмосферу чистой культуры. Литература того времени распространяла понятия нравственной независимости, учила преодолевать сословные и классовые ограничения. Многие поэты и писатели считали Пушкина своим учителем и продолжили заложенные им традиции. Одним из таких поэтов был М.Ю. Лермонтов. Его творчество отмечено пафосом отрицания современной ему действительности. В лирике поэта звучат мотивы мятежа, смелого вызова, ожидания бури. Образы мятежников, ищущих свободы и выступающих против несправедливости, часто присутствуют в его поэмах: «Мцыри», «Песня про купца Калашникова», «Демон».

Развитие русской прозы XIX века началось с прозаических произведений А.С. Пушкина и Н.В. Гоголя. Тенденция изображения пороков и недостатков российского общества - характерная черта всей русской классической литературы. С середины XIX века происходит становление русской реалистической литературы, отражающей кризис крепостнической системы, противоречия между властью и простым народом. Её позицию развивают Н.А. Добролюбов, Н.Г. Чернышевский. Литераторы обращаются к общественно-политическим проблемам российской действительности. Развивается жанр реалистического романа. Свои произведения создают Л.Н. Толстой, Ф.М. Достоевский, И.С. Тургенев, И.А. Гончаров. Преобладает общественно-политическая, философская проблематика. В творчестве Толстого одной из центральных тем является поиск нравственного идеала и смысла жизни. Она развита в романах «Анна Каренина», «Воскресение». В грандиозной эпопее «Война и мир» Толстой рассматривает истоки победы русского народа в войне 1812 года, находя их в необычайном подъёме патриотического духа. Литературный процесс конца XIX века открыл имена А.П. Чехова, А.Н. Островского, пьесы которых и по сей день актуальны и ставятся во многих театрах мира.



Наряду с литературой удивительный расцвет переживает русская музыка. Многие авторы тяготеют к романтизму. Ведущим жанром является романс. Его представляют А.А.Алябьев, П.П.Булахов, А.Е.Варламов, А.Н.Верстовский. Самые великие имена в русском музыкальном искусстве - М.И.Глинка и П.И.Чайковский. Глинка является родоначальником русской классической музыки. Главные его произведения - оперы «Жизнь за царя» и «Руслан и Людмила». Своими сочинениями «Камаринская», «Испанские увертюры» композитор заложил основы русского симфонизма. Самыми известными операми Чайковского являются «Евгений Онегин» и «Пиковая дама». Мировое признание получили балеты «Лебединое озеро», «Спящая красавица», «Щелкунчик». Он создал шесть симфоний, несколько фортепьянных и скрипичных концертов. Огромный вклад в развитие русской и мировой музыкальной культуры внесла «Могучая кучка» - группа выдающихся русских композиторов, куда входили М.А.Балакирев, А.П.Бородин, Ц.А.Кюи, М.П.Мусоргский и Н.А.Римский-Корсаков. Успешному развитию русской музыки способствовало открытие консерваторий в Петербурге (1862 г.) и Москве (1866 г.).

Большими достижениями отмечено также развитие изобразительного искусства, особенно живописи. Романтизм в русской живописи XIX века представляют О.А.Кипренский и С.Ф.Щедрин. Первый известен главным образом как портретист, написавший портрет Пушкина. Второй создал поэтические образы итальянской природы, в частности, серию «Гавани в Сорренто». В творчестве К.П.Брюллова романтизм сочетается с классицизмом. Его кисти принадлежат такие картины, как «Последний день Помпеи», «Вирсавия» и др. Во второй половине XIX столетия образовалось Товарищество Передвижников, куда вошли почти все лучшие русские художники того времени. Наивысшего расцвета реализм в живописи достиг в творчестве И.Е.Репина и В.И.Сурикова. Первый создал такие шедевры, как «Бурлаки на

Волге», «Крестный ход в Курской губернии», а также портреты «Протодьякон», «Мусоргский». Второй известен полотнами «Утро стрелецкой казни», «Боярыня Морозова», «Меньшиков в Берёзове» и др. Выдающимися художниками реалистами были также И.Н.Крамской, В.М.Васнецов, В.Г.Перов, П.А.Федотов, А.К.Саврасов, И.И.Шишкин.

«Золотой век русской культуры» - тема неисчерпаемая. Можно говорить о ней бесконечно. А можно попытаться дать возможность желающим прикоснуться к русской культуре и ощутить на себе её влияние. Как это сделала общественная организация «Руслана», устроившая в Турчанской галерее города Мартин вечер, посвящённый этой обширной теме. Вниманию многочисленных гостей была представлена программа, состоящая из музыкальной, театральной и изобразительной частей. Прозвучали романсы в исполнении Карины Саркисян, а также музыкальные произведения русских классиков в сопровождении скрипки и аккордеона, исполненные Марекон Кончеком и Томашом Валичеком. Зрителям очень понравилась театральная постановка отрывка из пьесы А.П.Чехова «Предложение», которую подготовили студенты Театральной Консерватории (г.Мартин) под руководством режиссёра Паулины Мусиловой. Весьма содержательной и интересной была выставка репродукций на тему «Портрет в русском изобразительном искусстве в XVI и XIX веках», презентованная Ренатой Ижиповой. В завершении праздника гости отведали чай из русского самовара с пирогами и сушками. Нельзя не отметить, что мероприятия, организованные ОО «Руслана», привлекают всё больше желающих приобщиться к русской культуре. Подобные просветительские встречи и дружеское общение способствуют лучшему взаимопониманию наших народов. Так что будем с нетерпением ждать воплощения в жизнь новых творческих идей этого замечательного коллектива.



МОЛОДЕЖНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ В БРАТИСЛАВЕ

17 ноября 2017 года в Братиславе состоялась первая молодежная конференция Союза русских в Словакии. Конференция была организована при поддержке Посольства России в Словакии и Российского центра науки и культуры в Братиславе.

Организатор, «Общество русско-словацкой молодежи» в Братиславе, радушно встретил коллег с востока Словакии, представителей Посольства Российской Федерации – В.Куликова, Е.Епишину, сотрудников Российского центра науки и культуры в Братиславе.

На мероприятии было широко представлено «молодое крыло» Координационного совета организации российских соотечественников (КСОРС), а также представители молодежных словацких организаций.

С приветственным словом выступили Первый секретарь Посольства России в Словакии Владислав Куликов и глава КСОРС Елена Бартакова.

Целью встречи было объединение усилий молодежи из разных городов Словакии для укрепления дружбы между нашими народами. Предметом обсуждения на встрече стал план мероприятий на предстоящий период, основанный на анализе и обсуждении уже проведенных мероприятий. В ходе беседы участники определили наи-

более актуальные и интересные проекты и наметили пути для их реализации.

Молодые активисты рассказали о своих встречах и работе в регионах, о существующих трудностях, о новых проектах и возможностях. Никакие соцсети не заменят живого общения: участники смогли поделиться опытом организации игр «Что, где, когда», КВН, квестов, конкурса талантов и согласовать возможные площадки для будущих встреч, обсудили услышанное, обменялись идеями и комментариями.

Позитивным был обмен мнениями и впечатлениями от участия в молодежном форуме в Болгарии, в международном молодежном фестивале в Сочи, на который из Словакии приехало около тридцати участников, и других программах России для молодых соотечественников. В ходе неформального общения знакомились и договаривались развивать совместные и межрегиональные проекты, почаще встречаться. Закончилась конференция по-молодежному – вечерней дискотекой с русским диджеем.

Встреча прошла успешно, носила дружеский характер и стала залогом успешного взаимодействия молодых российских соотечественников между собой и своими словацкими сверстниками.

ТРЕТЬЯ НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ РУСИСТОВ

по материалам РЦНК

В рамках российского участия в книжной ярмарке «Библиотека-Педагогика» 10 ноября в выставочном комплексе INCHEBA (г. Братислава) состоялась Третья научно-практическая конференция русистов «Современный русский язык как иностранный в школе: новые тенденции», организованная Посольством России, Представительством Россотрудничества в Словакии совместно с Институтом перевода.

Приветственное слово участникам и гостям мероприятия Чрезвычайного и Полномочного Посла Российской Федерации в Словацкой Республике Алексея Федотова зачитал первый секретарь Посольства Владислав Куликов.

Участников конференции приветствовали президент Ассоциации русистов Словакии (ARS) Эва Колларова, программный директор Института перевода (г. Москва) Наталия Литвинец, руководитель представительства Россотрудничества Татьяна Мишуковская.

С большим интересом собравшиеся прослушали доклад доктора филологических наук, писателя Максима Кронгауза «Русский язык XXI века», а также доклад президента Ассоциации русистов Словакии профессора Эвы Колларовой и заместителя директора гимназии для одаренных детей (г. Братислава) Милана Буйняка «Университет – школе, школа – университету в национальном учебнике будущего как перекрестке культур».



Затем преподаватель Государственного института русского языка им. А.С.Пушкина доцент Марина Смирнова рассказала о современном российском учебнике в практике преподавания русского языка как иностранного.

В ходе конференции своим опытом обучения русскому языку как иностранному поделились представители словацких билингвальных секций гимназий из различных городов Словакии.

Большой интерес вызвало выступление профессора кафедры русистики и восточноевропейских исследований философского факультета Университета Яна Коменского Антона Элиаша, представившего большой проект форума «Русская литература и культура».

О работе Посольства России в Словакии и РЦНК в Братиславе по поддержке русского языка в Словакии рассказали Анна Новгородова и Татьяна Дронская.

Все выступавшие отметили важность проведения подобных масштабных мероприятий, способствующих поддержке и укреплению позиций русского языка и русской культуры в Словакии, дальнейшему развитию научных и культурных контактов между нашими странами.





ТЕАТРАЛЬНЫЙ ПЕТЕРБУРГ

Анастасия Маслова

Культурно-образовательная программа для детей соотечественников по направлению «Театральный Петербург» завершена. За это короткое время мы приобрели много друзей, было много незабываемых встреч. Как хочется вернуться на этот чудесный праздник творчества!

В первый день состоялась церемония открытия международной программы «Театральный Петербург». Участники из разных стран — Италии, Великобритании, Испании, Ирландии, Мальты, Нидерландов, Германии, Греции, Кипра, Финляндии, Латвии, Литвы, Украины — познакомились друг с другом и отправились на квест в Государственный музей театрального и музыкального искусства. Нам повезло увидеть балетную туфельку Анны Павловой, рояль, на котором играл сам Чайковский, афиши и макеты декораций к спектакля, сцени-

ческие костюмы знаменитых актеров и еще множество свидетельств истории великого русского театра. Ребятам пришлось применить недюжинную смекалку и фантазию. Завершился день четырехчасовой автобусно-пешеходной экскурсией «Парадный Санкт-Петербург». Мы проехали по Невскому проспекту, увидели Аничков мост, площадь Островского, Гостинный двор, Казанский собор, совершили остановку около крейсера «Аврора», Исаакиевского собора, Домика Петра. Проехали по Васильевскому острову, увидели Смольный собор и Михайловский замок.

На второй день начались занятия по актерскому мастерству с педагогами Российского государственного института сценических искусств, а у сопровождающих прошел круглый стол по вопросам театрального воспитания подростков. Потом нас ждала экскурсия в Аничков дворец, где мы познакомились с педагогами и воспитанниками Дворца творчества, который расположен в этом историческом здании. Побывали на художественной выставке учащихся Санкт - Петербурга.

Третий день был украшен посещением Петергофа. Ребята участвовали в интерактивном занятии «Дворянское воспитание в XIX веке». В центральном Зеркальном зале дети разгадывали шарады и играли в игры, популярные в XIX веке. А взрослых пригласили на экскурсию «В особой кладовой», где представлены драгоценности императорской семьи: одежда, украшения, подарки, предметы интерьера. Еще в этот день нас ждал приятный сюрприз: кулинарный мастер-класс «Петербургская кухня», где под руководством шеф-кондитера ресторана «Достоевский» мы приготовили десерт «Петербургский эклер». Вечером отправились на спектакль театра комедии им. Акимова «Правда хорошо, а счастье лучше» по пьесе А.Н. Островского.



Четвертый день. Мастер-класс для детей по актерскому искусству и пластическому воспитанию. Для сопровождающих — круглый стол в формате практического занятия. Погружаясь в детство, мы пробовали танцевать свое имя по буквам. Вечером ребят пригласили на интерактивно-познавательное занятие «Мир любительского театра». Занятия провели педагоги Театра-студии «Синтез», была встреча с воспитанниками Театра-студии и просмотр постановки «Гадюка» по повести А.Толстого. Все были в восторге от прекрасной работы юных актеров и режиссера театра.

Пятый день. Целый день мастер-классы для детей и сопровождающих по актерскому мастерству. Работа с телом и пространством от преподавателя Российского института сценических искусств Елены Кошевой. А еще мы были в Эрмитаже! Атланты и парадная посольская лестница, галерея героев 1812 года, знаменитые часы «Павлин», Рембрандт и Египетский зал. Многие ребята попали в главный музей России впервые.

День шестой. Прошли генеральные репетиции показов для церемонии закрытия программы «Театральный Петербург» и мастер-классы для педагогов. На церемонии закрытия проекта мы увидели результаты работы участников на тренингах. Ребятам и преподавателям вручили сертификаты и подарки. И, конечно, всю ночь гуляли, бродили по Питеру, не могли наговориться. Ребята успели увидеть одну из главных достопримечательностей города — развод мостов. Спасибо всем за незабываемую неделю в волшебном городе!



Светлана Лыхо

В Питере я побывала впервые и поняла, что и вправду в мире есть всего три города, которые славятся такой красотой: это Ленинград, Петроград и Санкт-Петербург. В Питере мне настолько понравилось, что хочется туда вернуться ещё и ещё: атмосфера и архитектура просто восхищают. Во время пребывания там я чувствовала лишь одно — это восторг и благодарность за такую возможность побывать в одном из самых красивых городов мира, я с уверенностью могу сказать, что мне понравилось всё, я очень благодарна Министерству культуры РФ за то, что оно создало такой шикарный проект, ведь они соединяют детей из 19 стран мира, которых объединяет одно: это русская культура и язык. В программе, которая проходила 14-21 ноября, приняли участие Ксения Миллер, Эрика Чередниченко, Антон Богданов, Александра Вовкодав и режиссер театральной студии Центра «Исток» (Франкфурт-на-Майне) Анастасия Хайдрих.

Спасибо всем, кто сделал эту сказку былью...



Фото из архива авторов

ШАГАЛ: ХУДОЖНИК, КОТОРЫЙ ДАРИТ СЧАСТЬЕ

Текст: Натали Балашова

Само по себе—роспись французского памятника культуры—не французом, а тем более, не в классическом стиле, в стиле, отличном от целого ансамбля здания,— это, скорее, нонсенс! Но если бы Марк Шагал оставил после себя только этот плафон в Опере, он и так был бы знаменит сотни лет, заставляя людей замереть в восхищении, глядя в небо!



23 сентября 1964 года 77-летний Марк Шагал, автор волшебного плафона Гранд-опера, наконец то почувствовал себя принятым парижской публикой. Маститый художник за один год создал удивительное произведение, которое дышит юным вдохновением, удивлением и восторгом! Сам Шагал назвал своё творение «цветным зеркалом шелков и блеска драгоценностей». Фантастический, волшебный мир художника неожиданно гармонично преобразил классическую красоту зала.

Это театральное произведение Марка Шагала посвящено знаменитым операм, балетам, композиторам и ...Парижу! А в целом—беспрельному счастью творчества! Плафон купола, имеющий площадь около 220 кв.м, как бы разделён на пять разноцветных сегментов: белый, синий, желтый, красный и зелёный. В каждом из них—сюжеты опер и балетов, где балерины, оперные герои, ангелы, любовные пары, живот-

Случалось ли с вами, что после посещения выставки вам захотелось больше узнать об авторе и его произведениях? Со мной это происходит постоянно: как говорить, где мы были и чего не увидели.

Так было и после небольшой выставки Марка Шагала, посвященной его иллюстрациям. В первом зале на стендах можно было найти биографию мастера со всеми значительными этапами творчества. Но как бы я внимательно ни читала, нигде не было упоминания о величайшем творении художника—его росписи плафона в парижской Гранд-опера. Разрешите мне поделиться с вами моим восторгом перед этим выдающимся произведением..

Роспись плафона парижской Оперы стала апофеозом славы Марка Шагала во Франции. Ведь сам Президент Шарль де Голль был его заказчиком! Этот беспрецедентный проект был инициирован тогдашним министром культуры, Андре Мальро (1901-1976). Многим из вас Андре Мальро знаком как писатель, но, вероятно, мало кому известно, что он был и Героем Французского Сопротивления, и знаменитым культурологом, сделавшим очень много для укрепления советско-французских отношений. Но вернёмся к экстраординарному заказу росписи, который отнюдь не был однозначно встречен общественностью.

ные—в сказочном хороводе на фоне парижских архитектурных памятников. Здесь и Триумфальная Арка, и Эйфелева Башня, и Бурбонский Дворец, и сама Опера Гарнье! В самом центре плафона—персонажи «Кармен» Ж.Бизе, а также герои опер Людвиг Ван Бетховена, Джузеппе Верди и Кристофа фон Глюка.

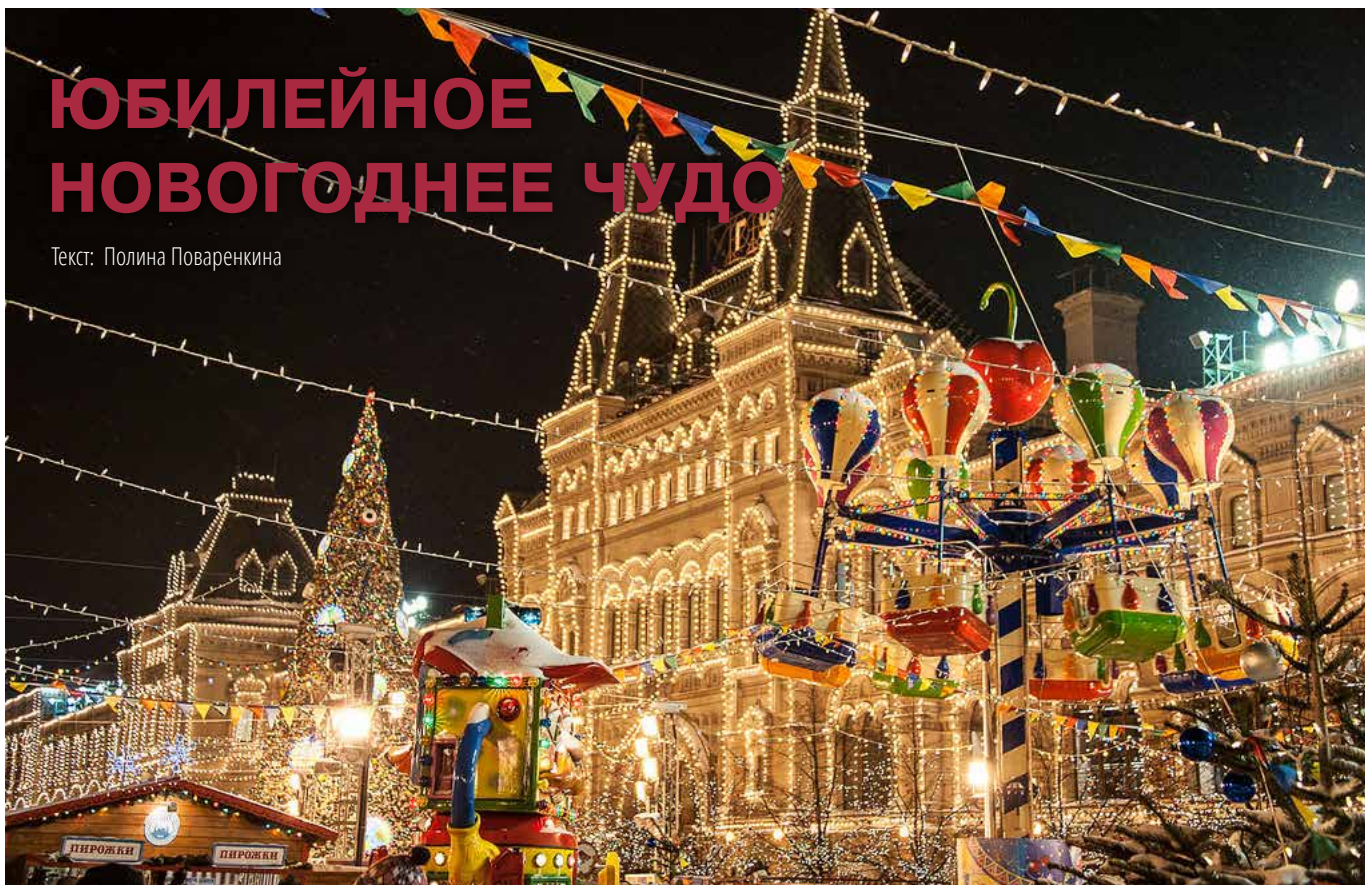
Говорят, для того, чтобы рассмотреть все детали этого насыщенного произведения, лучше подняться на балкон и полностью пройти по его полукругу. И тогда вы увидите:

В Белом секторе—«Пеллеас и Молисента» Дебюсси, в Синем секторе—«Борис Годунов» Мусоргского, «Волшебная флейта» Моцарта, в Желтом секторе—«Лебединое озеро» Чайковского, «Жизель» Адана, в Красном секторе—«Жар-птица» Стравинского, «Дафнис и Хлоя» Равеля, в Зеленом секторе—«Ромео и Джульетта» Берлиоза, «Тристан и Изольда» Вагнера.

**Великий художник оставил миру ПЛАФОН,
ДАРЯЩИЙ ОЩУЩЕНИЕ СЧАСТЬЯ!**

ЮБИЛЕЙНОЕ НОВОГОДНЕЕ ЧУДО

Текст: Полина Поваренкина



Сложно не ждать их рождественскую сказку. 22 декабря столицу окутают гирлянды, елочные украшения, запах корицы и мандаринов. Пятый, юбилейный фестиваль “Путешествие в Рождество” продлится почти целый месяц.

Тема этого года - “Театр”. В первую очередь преобразятся центральные городские площадки. Все украшения будут связаны с театральной жизнью. У Большого театра появится сцена в стиле “Щелкунчика”, Бульварное кольцо украсят фигуры балерин, а Садовое превратится в огромный круговой театр. Сказочную постановку “Волшебное садовое кольцо” каждый день будут играть на семи площадках: на Триумфальной площади, на Большой Сухаревской, на Смоленской площади, около станций метро “Курская” и “Красные ворота”, также перед

парком “Музеон” и на Зацепском валу. А Тверская улица станет пешеходной с 31 декабря по 2 января - в новогодние каникулы здесь устроят 150 костюмированных постановок, танцевальных шоу и балетов.

Также на Манеже вырастет сказочный лес из 500 елей и сосен, среди которых покажут спектакль “12 месяцев”, на Кузнецком мосту установят дизайнерские елки. В Климентовском разместят инсталляцию с фигурами и животными внутри огромных стеклянных шаров. На Тверском бульваре, как и в прошлом году, установят длинный светящийся тоннель, а если устанете, то на Арбате можно будет присесть на световой диван и посмотреть интерактивный спектакль «Рождество в муми-доме» по Туве Янссон. Всего установят более 1740 световых инсталляций на 69 фестивальных площадках. Пряничные домики в натуральную величину - это прилавки рождественской ярмарки. В них можно купить интересные украшения и подарки и попробовать рождественские угощения!

Мы любим «Московские сезоны», ведь сложно не ждать их рождественскую сказку.





РУССКИЙ ЯЗЫК В ГИМНАЗИИ ИВАНА ХОРВАТА В БРАТИСЛАВЕ

Mgr. Marta Jankovičová, директор гимназии

PhDr. Milada Nemčíková, ведущая предметной комиссии русского языка

В прошлом учебном году мы открыли первый класс новой билингвальной словацко-русской учебной программы. Учеба ведется на словацком языке, второй язык обучения – русский. Выпускники нашей гимназии получают по русскому языку уровень С1. В гимназии преподаются и английский, второй иностранный язык. Наша билингвальная программа предполагает изучение ряда предметов на русском языке: обществознание, история, математика, этическое воспитание, история культуры. Постепенно мы планируем расширить этот список, и уже с будущего года на русском языке будет преподаваться история.

Русско-словацкая секция проводит много образовательных и развивающих мероприятий: экскурсий, поездок, бесед, воркшопов, дети посещают различные выставки, вернисажи. Развивается и международное сотрудничество – мы получаем большую всестороннюю поддержку от Посольства РФ в Братиславе, сотрудничаем с Российским центром науки и культуры в Братиславе, с кафедрой русистики и восточноевропейских исследований философского факультета университета им. Я. Коменского, с Ассоциацией Русистов Словакии, школами

в Москве и Каунасе, журналом «Вместе». В частности, Посольство РФ передало в дар нашей гимназии более 50 книг и учебников! Наши ученики и педагоги приняли участие в книжной ярмарке «Библиотека» в Братиславе, посетили лекции в университете Я. Коменского, обучались на семинарах в РЦНК. 13 октября 2016 года на Новой сцене в Братиславе состоялась торжественная церемония открытия фестиваля «Дни русской культуры в Словакии», в которой приняли участие и наши ученики и педагоги билингвального отделения.

Важным событием в жизни гимназии была встреча педагогов и учащихся с послом РФ в Словакии. Господин А.Л. Федоров познакомился с нашими учениками, встретился с директором гимназии г. Мартой Янковичовой и учителями русского языка и даже принял участие в открытом уроке, где побеседовал с ребятами.

Интересным опытом было для нас онлайн занятие, в котором, помимо наших учеников, участвовали студенты из школы города Каунас в Литве. Дети, не выходя из класса, побывали в музее – наша гостья Юлия Саблинова, научный сотрудник музея, провела для них

виртуальную экскурсию по музею Лермонтова в Тархах.

В июле 2017 года наши ученики под руководством учителя русского языка Марии Кореновой поехали в летний лагерь в Воронеж. Там, благодаря принимающей стороне – педагогам, учащимся и ректору Воронежского Государственного Университета С. И. Филоненко, они узнали много нового о истории, культуре, традициях и реалиях России, посетили много музеев, вернисажей, выставок, ездили на экскурсию в Волгоград и в Москву.

В сентябре 2017 года второклассники нашей гимназии ездили на три недели в Москву! Это была незабываемая поездка, которая стала возможна благодаря поддержке Посольства Российской Федерации в Братиславе. Наша гимназия подписала договор о сотрудничестве с Гимназией федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования РУТ МИИТ. В Москве детям понравилось все: и Кремль, и Красная площадь, и Большой театр, и Храм Христа Спасителя. Мы гуляли по Арбату, были в Музее, осмотрели Москва-сити, ВДНХ. Ну и конечно же не обошли стороной и музеи: музей им. Пушкина,

Третьяковку, еврейский музей и т.д. Нам даже удалось побывать на уроке русского языка в московской школе – учительница У. Г. Сенчакова провела для своих и наших ребят открытый урок. Неделя пролетела как одно мгновение, а воспоминаний от этой удивительной поездки нам хватит на весь учебный год!!! Искренне верим, что сотрудничество с этой школой принесет нашим студентам еще много подобных поездок и впечатлений.

Успехи наших учеников
(билингвальная русско-словацкая программа)

1 место в городском этапе и 3 место в общесловацком этапе конкурса «Русское слово» заняла Виктория Илешова из 1 класса.

3 место в городском этапе на олимпиаде по русскому языку занял наш студент Эрик Шупчик из 2 класса гимназии.

Все ученики 1 класса билингвального отделения прошли тестирование по русскому языку в институте А. С. Пушкина и получили сертификаты A2 (SEPP)





ДЕТИ ИЗ СЛОВАКИИ В АРТЕКЕ

Текст: Анна Пирогова

В «Артеке» впервые стартовал международный практикум-семинар «Стратегия будущего», в рамках которого школьники из разных стран смогут познакомиться с российской культурой и историей, а также совместно с юными россиянами разработать международные социокультурные проекты и реализовать их. Участниками программы стали более ста детей из России, Белоруссии, Сербии, Словакии, Таджикистана и Японии.

Арте́к – это мечта детей планеты. Наших ребят Артек встретил с любовью, заботой, задором! С первых минут научил детей быть счастливыми! Распахнул для них удивительную страну, полную мифов, легенд, чудес. Открыл каждому мир творчества, вдохновения, дружбы. «Кипарисный» — это одна дружная, веселая, любознательная, надежная семья.

«Через общение друг с другом ребята приходят к неожиданным идеям, к которым нам, взрослым, нужно прислушиваться: порой именно из них со временем вырастают большие международные проекты. Но первый шаг к этому — установление крепких личностных связей между детьми из разных стран», — сказал гость церемонии открытия семинара Андрей Худолеев.

Наши ребята — Руслан, Сергей, Юра, Денис, Лукаш — были распределены по отрядам, но это их не огорчило, ведь они уже подружились в Москве!

Через пару дней было открытие проекта «Стратегия будущего». Каждый отряд подготовил сложную, содержательную программу, с учетом способностей каждого. Программу дополнили песнями, танцами, играми. Энергии выступлений хватило бы, чтобы всю Братиславу обогреть!

Экскурсии, походы, встречи, спортивные мероприятия — все было подобрано по возрастным группам и интересам. Школу, кружки, секции дети посещают в главных артековских корпусах, логистика хорошо налажена. В столовую проходят через живописный парк на побережье моря: могут вдыхать ароматы вековых деревьев и кустарников, слушать мелодию морских волн, купаться в ласковых лучах солнца.

«Мне интересна Россия, я смотрю фильмы и читаю книги о вашей стране, и рад впервые сюда приехать, — рассказывает участник семинара из Словакии Лукаш Лышчик. — Самым главным открытием за пять дней артековской смены для меня стало то, что русский язык на слух очень похож на словацкий. Мы с ребятами в отряде даже временами понимаем друг друга, когда говорим на своих языках, и уже общаемся на смеси русского и словацкого. А когда не понимаем друг друга, переходим на английский. Можно сказать, что в «Артеке» я изучаю на практике сразу два иностранных языка».

Смена подходит к концу, а у артековцев смешанные чувства: и по родным соскучились, и с новой, дружной, креативной семьей трудно расставаться...

ЛИТЕРАТУРНЫЙ МАРШРУТ «МОСКВА-МЕЛИХОВО»

Павла Поганкова
ученица 3 «Е» класса

гимназии им. Альберта Эйнштейна (г. Братислава)

Москва – признанный центр Русской литературы. Город, который стал важным для жизни многих великих писателей. Город, в воздухе которого витает атмосфера поэтичности и искусства. Министерство культуры РФ с 22 по 25 октября организовало поездку по программе творческого проекта «Узнай Россию», литературный маршрут «Москва-Мелихово». Целью этой культурно-образовательной поездки была мотивация молодого поколения изучать русскую культуру, понимать русские литературные произведения и познакомиться с богатой и многообразной литературной жизнью Москвы XIX – нач. XX столетий. В Москву мы приехали из словацкой гимназии им. Альберта Эйнштейна в Братиславе. В первый поздний вечер мы могли вместе с нашими сопровождающими насладиться удобством гостиницы «Измайлово Гамма», из которой нам открывался сказочный вид на Измайловский кремль. После сытного завтрака мы под руководством нашего гида Елены Леонидовны отправились на обзорную автобусную экскурсию. Первая остановка была сделана при Соборе Богоявления в Елохове, в котором был крещен выдающийся русский писатель А.С. Пушкин. Кроме посещения собора, мы прогулялись по Малой почтовой улице и увидели дом №4 – дом, где родился Пушкин. Наше путешествие продолжалось до сердца Москвы – Красной площади. Здесь мы осмотрели весь ансамбль Красной площади, который находится под охраной ЮНЕСКО: стены и башни Московского Кремля, собор Василия Блаженного, здание ГУМ-а, Казанский собор и Мавзолей. Съев на-



стоящий русский обед в Галерее Шилова, мы пошли на прогулку в центр столицы по следам Н.В. Гоголя, Ф.М. Достоевского и М.Ю. Лермонтова. Мы видели их памятники вместе с местами, где они сочиняли свои самые известные произведения, такие, как «Мертвые души», «Преступление и наказание» или «Смерть поэта». Наш гид прекрасно представила нам жизнь и таинства, которые укрыты в творчестве писателей. Во второй день нас ждал путь в музей-усадьбу Чехова «Мелихово». Музей находится в 70 км от Москвы. Здесь с 1892 по 1899 годы писатель проживал со своими родителями и ближайшими родственниками. В музее отражена деятельность Чехова как писателя, врача и общественного деятеля. Музей насчитывает более 20 тысяч экспонатов. Там хранятся картины художников – друзей писателя: И. Левитана, В. Поленова и других. Сейчас Мелихово – это место проведения концертов, театральных и музыкальных фестивалей, выставок, рождественских ёлок.

После посещения «Мелихово» и обеда мы отправились в музей известного русского писателя Льва Николаевича Толстого в Хамовниках. В этой усадьбе точно воссоздана атмосфера жизни Толстых: дом, окружающие его постройки, даже забор вокруг Хамовников в историческом смысле бесценны. Таких деревянных строений в

Москве почти не осталось. А какие люди тут были – весь цвет русской культуры: Репин и Короленко, Шалапин и Серов! В своей усадьбе Толстой прожил 12 лет: с 1882 по 1901 годы. В этом доме Толстой написал около 100 произведений: «Смерть Ивана Ильича», «Крейцерова соната», роман «Воскресение», пьесы «Плоды просвещения», «Власть тьмы», «Живой труп» и др. В последний день нам удалось посетить известную Третьяковскую галерею. Это главный музей национального искусства России.

У нас осталось неизгладимое впечатление от поездки. Благодаря насыщенной программе, кроме наслаждения золотой осенью и нашего первого снеговика в этом году, мы получили много интереснейшей информации о людях, из под пера которых вышли настоящие шедевры! Потрясающие впечатления останутся с нами на всю жизнь.



ОТАВА Ё НА ЛОДЕНИЦЕ

Текст: Евгения Суликова



При поддержке Посольства РФ в Словакии

Колядки, джаз, рождественские русские и англоязычные поп-хиты—ожидание сочельника всегда сопровождается музыкой, которая превращает зиму в сказку и вместе с пуншем не дает нам замерзнуть на праздничных ярмарках. Подтанцовывать можно не только перед сценой, достаточно создать в телефоне плейлист с любимыми треками. Не забудьте включить туда и стиль фолк-рок в исполнении наших соотечественников из группы «Отава Ё». Коллектив приезжал в Словакию летом, наша редакция готовила интервью с его лидером Алексеем Белкиным, но иногда материал сам чувствует, когда ему появиться — такая рождественская магия.

Как реагировала публика на русскую речь? Пришлось ли выучить пару предложений на словацком?

Организаторы нас заранее предупредили, что лучше общаться на русском с публикой, т.к. многие понимают русский язык. Когда мы куда-либо летим, я стараюсь выучить несколько фраз или даже предложений, чтобы легче было вести концерт. Это было не первое наше выступление в Словакии, поэтому я уже кое-что знал. Словацкий очень приятный на слух, так что мы с радостью будем продолжать его изучать на наших местных гастролях. Взаимодействовать с публикой, как правило, очень легко, музыка говорит сама за себя.

Сколько дней группа находилась в Словакии, была ли поездка исключительно рабочей или удалось совместить ее с отдыхом?

К сожалению, удел музыканта на гастролях отнюдь не посещение достопримечательностей. Как правило, просто не остаётся времени. В этот раз прилетели в день концерта, а на следующее утро уже уезжали обратно, но мы точно знаем, Словакия—красивая страна. В прошлые поездки успели увидеть много красивых мест и с удовольствием вернёмся. Кухня в Словакии замечательная, и хотелось бы познакомиться с ней поближе.

Местная природа и обычаи схожи с русскими, но все же отличаются, не вдохновили ли они на создание новой песни или на съемки клипа в Татрах?

Вы будете удивлены, но «Отава Ё» уже снимала в словацкой Кремнице эпизод для клипа «Про Ивана Groove». Место, где я играю на гуслях на фоне спуска с горы, очень красивое.

Природа потрясающая, климатическая зона у нас похожа, но здесь погода лучше, чем в Петербурге. Одним словом, в Словакии нам комфортно. Очень приятно слышать, когда люди здесь с радостью говорят по-русски, у нас много общего.



Добавилось к вашим знаменитым самобытным атрибутам что-нибудь из словацкого национального: телогрейка из овечьей шерсти, к примеру?

Честно говоря, ничего из национальной одежды мы не покупали, толком не успели походить по местам, где можно было бы это увидеть. Телогрейку, возможно, в следующий раз купит себе наш басист Тимур, так как он всё время мёрзнет. Но учитывая, что он веган, скорее всего, попросит, чтобы она была из искусственного меха.



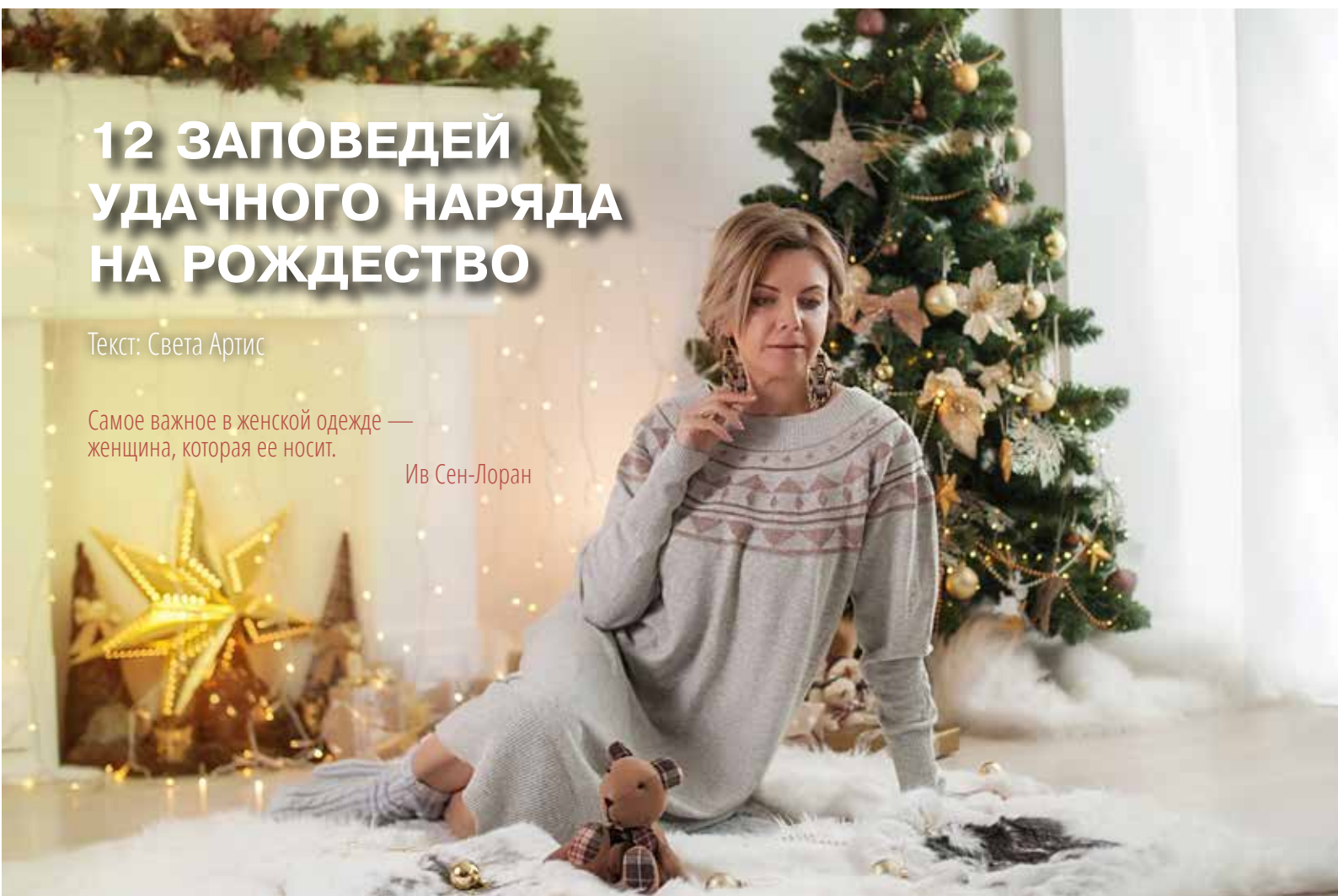
Фото: Роман Соколов,
Николай Бируля

12 ЗАПОВЕДЕЙ УДАЧНОГО НАРЯДА НА РОЖДЕСТВО

Текст: Света Артис

Самое важное в женской одежде —
женщина, которая ее носит.

Ив Сен-Лоран



Итак, 12 заповедей от Светы Артис,
или идеальный наряд на праздник.

До Рождества и Нового года еще есть время. Но только не у женщин. Их заранее тревожит все: подарки, детские утренники, еда на столе, елка, цвет елочных игрушек и, самое главное, в чем встречать праздник.

Как подобрать идеально подходящую одежду и аксессуары?

В каком цвете встречать 2018 год?

Какое платье выбрать или составить яркие и стильные комплекты, не хуже профессионального стилиста?

Как подчеркнуть свою природную красоту без лишних затрат?

Правильно поставленные вопросы - залог успеха. Где? Для кого? Зачем?

Вы будете встречать праздник дома, в ресторане, в клубе, в гостях у крестных. Это вопрос уместности вашего наряда.

Ответьте честно, для кого и зачем вы хотите выглядеть сногшибательно: удивить мужчину, поразить подружек, возможно, показать своим детям, что вы разбираетесь в моде. Ответ «для себя» или «просто так» не принимается.

Ваш образ — это цвет. И следующий год — Желтой Земляной Собаки. Если у вас есть желтое, золотое или цвета куркумы платье — отлично. Если нет, не стоит бежать в магазин, вы вполне можете обойтись желтыми или золотистыми аксессуарами и платьем любого любимого цвета. Новогодние праздники — прекрасный повод выгулять золотистый клатч или надеть золотистые туфли. Маленькое черное платье — синоним слова «элегантность». К нему отлично подойдут золотистые аксессуары и украшения «под золото». Выбирайте цвет.

Однотонный наряд вечером всегда смотрится выигрышнее. Клетка, цветочки, леопард – только если хочется до головокружения.

Не хочу вас огорчать, но нет женщины, которой идет абсолютно всё. Вне зависимости от тенденций моды, крайне важно учитывать тип своей фигуры и выбирать одежду, которая делает вас красивее и привлекательней. Чтобы выглядеть сексуально, откажитесь от вещей, которые совершенно вам не идут.

Привлекайте внимание к самым выигрышным нюансам вашей внешности. Пользуйтесь преимуществом, которое подарила природа. Цвет глаз, цвет кожи и ваши волосы. Кристаллы в цвет глаз – зажгут искринку. Обнажённое плечо или запястье моментально притягивают к себе взгляды. В моде ухоженные натуральные укладки и стрижки.

Вы можете носить что угодно и как угодно, главное, чтобы это выглядело женственно и сексуально.

Вивьен Вествуд



Фото: Кристина Билоусова



Мы едим для собственного удовольствия, одеваемся — для удовольствия других.

Бенджамин Франклин

Прошла мода на полное облегание. Выбирайте свободные удобные вещи. Если вас смущает размер на этикетке, срежьте ее. Главное – чувствовать себя комфортно, и тогда восхищенные взгляды в этот вечер обеспечены! Платье с эффектом «Вау!» Вечернее или коктейльное желтое платье больше всего подойдет для ресторана. Более спокойные цвета уместны в домашней обстановке. Беспримыслины: романтический стиль, рюши, оборки, платья с открытыми плечами и пышными рукавами. Платье с глубоким вырезом или на одно плечо стали вечерней классикой.

Выбирая наряд на Новый год, не забывайте про фактуры. Вещь может быть недорогой, но эффектной. Это пайетки, парча, латекс, бархат, вельвет. Время экспериментов.

Для самых прогрессивных вопрос: почему платье? Если вы собираетесь провести новогоднюю ночь дома или у друзей, то выбирайте сочетание блузка и



Платье должно быть достаточно облегающим, чтобы показать, что вы женщина, и достаточно свободным, чтобы показать, что вы леди.

Эдит Хед

юбка или блузка и брюки. Вместо желтого можно выбрать цвет оттенков кофе с молоком. Самые смелые из вас могут совместить тренды и надеть блузку с рюшами, бархатный жакет и золотистую юбку. Лаконичная рубашка и золотистая юбка плиссе или брюки из парчи—отличный выбор для новогоднего образа 2018.

Правильно подобранное корректирующее белье и колготки—значительная составляющая гармоничного образа.

Viva, аксессуары! В моде а-ля 70-е, а это чокер, крупные украшения, браслеты, головные уборы, жемчуг и броши. К нам вернулись даже шелковые платки.

Посоветую на ужин для двоих в ресторан выбрать мелкие украшения. Их удобно рассматривать, они интимнее и романтичнее.

А на вечеринку в ночной клуб лучше надеть крупные украшения. Уместны яркие краски, блеск, массивные формы. В новогоднюю ночь можно позволить максимум. Да, пусть блеск будет виден всем, порадуйте публику собой!

Аксессуары отвлекают от неудачного ракурса. Они эффектно выглядят на скромной одежде. Купите самые модные украшения, это менее затратно, чем обновить гардероб.

Модный яркий современный маникюр уже можно тоже отнести к аксессуарам.

Легенда о том, что сняла каблуки—сошла с дистанции, ушла в небытие. Выбирайте скромный наряд и нескромную обувь. Или наоборот, к фееричному наряду выберите скромные туфли. Заметьте, с каблуком или без, решаете только вы!

Если вы-таки решили, что в чем есть в том есть, то ваш лайфхак—красная помада. Хорошая красная помада именно вашего цвета может сделать ваше настроение.

Милые женщины, одевайтесь в счастье, не ориентируйтесь на моду и возраст.

Улыбкой встречайте следующий год, и пусть он принесет вам радость!





БОЛЬШИЕ И маленькие

Текст: Анна Ремез

Слон очень гордился тем, что он такой огромный. «Как здорово быть большим», — думал Слон и на всех, кто был меньше его, смотрел свысока. В конце концов, звери перестали с ним разговаривать. Обезьяна никогда не спрашивала его, как пройти к пруду. Антилопа не говорила ему: «Что-то погода портится. Пора идти домой». А крошка-ящерица не смела даже взглянуть на огромного и гордого Слона.

И всё-таки друзья у Слона были. Друзей он выбирал себе по росту. «Большой — значит, друг» — так рассуждал Слон. И вот как-то раз он решил позвать всех своих больших друзей на день рождения. В гости пришли Носорог, Белый медведь, Буйвол и Бегемот. Самая подходящая компания для огромного Слона! Когда эта компания двинулась по тропинке к дому именинника, топя и ломая всё на своём пути, соседи поспешили убратся восвояси. Кому охота быть растоптанным?

Слон устроил праздник на поляне возле своего дома. На столе были бананы — для самого Слона, свежие побеги кустарника — для Носорога, трава — для Буйвола, рыба — для Белого медведя, коренья и клубни — для Бегемота. И, разумеется, торт. Какой же день рождения без торта?

Слон с гордостью задул своим хоботом свечу. Когда подарки были вручены, а торт съеден, Бегемот предложил:

- Давайте играть в прятки!

- Ура! — обрадовались все остальные и запрыгали так, что задрожала земля.

- Кто же будет водить? — спросил Буйвол.

- Давайте посчитаемся, — предложил Носорог.

- Раз-два-три-четыре.

Кто всех больше в этом мире?

Ну конечно, это Слон.

Кто не верит, выйди вон.

Водить выпало самому Слону. Он отвернулся, закрыл глаза своими широкими ушами и стал считать до двадцати. Очень-очень медленно. А гости поспешили спрятаться кто куда. Хотя это только так говорится — поспешили. Крупным животным довольно трудно бегать, тем более после сытного праздничного обеда.

- Я иду искать! — сказал Слон.

Но, забравшись в густые заросли, он... ах... провалился в глубокую яму.

- Караул! — затрубил Слон, — спасите! Вытащите меня!

Друзья Слона столпились на краю ямы.

- Какая глубокая яма, — сказал Бегемот.

- А вдруг мы туда сами упадём! — испугался Носорог.

- Ой-ой-ой, — задрожал Буйвол.

А Белый медведь еще больше побелел от страха.

И все они попятились назад, а потом и вовсе скрылись из виду.

- Караул! Спасите! — трубил Слон.

В это время мимо пробежала Обезьяна. Она заглянула в яму, увидела Слона и сказала:

- Ну и дела. Такой большой, а под ноги не смотришь.

А потом она засвистела и закричала. И тут же со всех концов джунглей к ней сбежались знакомые и родственники. Обезьяны тётушки, дядюшки, братья и сёстры, племянники и племянницы спустили в яму самую длинную и толстую лиану. Слон ухватился за неё своим хоботом, и его вытянули наверх. Правда, для этого пришлось позвать еще одно многочисленное обезьянье семейство.

В благодарность Слон целый вечер катал своих спасителей на спине. С того самого дня он перестал заирать хобот оттого, что он такой большой, и подружился с самыми разными зверями. Он понял, что настоящие друзья не только веселятся вместе, но и помогут друг другу в трудную минуту.

VIANOSE

Текст: Евгения Суликова

РОЖДЕСТВО
ПО-СЛОВАЦКИ

Фейерверки, оливье и ночные гуляния. Это все не про Рождество, не стоит путать божий дар с яичницей, а в данном случае наоборот. Хотя по поводу салата можно еще поспорить. Блюдо, которое у нас носит фамилию французского повара, а во многих странах называется «русским», в Словакии занимает почетное место в центре стола. Но попробуйте спросить коренное население, что такое оливье, и они вам вряд ли ответят. Здесь этот салат называется по-простому – картофельный (не будем придираться к тонкостям рецепта) и заправлен он майонезом, несмотря на пост. А что же стоит на тарелках по соседству и какой кулинарный шедевр «тянет на себя одеяло»? «Отпразднуем» Рождество по словацким традициям и узнаем.

Как и остальные католики, в последний день поста словаки не едят до самого вечера, ждут Вифлеемской звезды. Ответственные за стол стоят весь день у плиты, остальным членам семьи поручается помогать или хотя бы не мешать. Хорошо отвлекают от чувства голода прогулки на свежем воздухе. Ярмарочные киоски уже закрыты и не искушают ароматами пунша, мяса по цыгански (свинина или курица с луком и соусом в белой булке) и яблоками в карамели.

Чечевица

Блюда еще полдела, необходимо сервировать праздничный стол: постелить белую скатерть, установить торжественный канделябр с тремя золотыми или красными свечами и спрятать под салфетки чечевицу с монетами – на удачу и для привлечения денег. Увлечаться и высыпать пол-упаковки крупы не стоит – все-таки, по Библии чечевица – символ богатства временного.

Облатки

«Чеснок с медом – комбинация из серии «мороженое с селедкой», только что более полезная, при простуде спасает», – так могут подумать россияне, но не местные жители. В Словакии – это традиционный вкус Рождества. В горько-сладкую смесь обычно макают облатки – круглые вафли, которые туристы любят покупать в качестве сувениров. С этого ритуала и начинается празднование вечера сочельника.

Суп

После «сладких» облаток приходит время первого. В западной части страны на стол часто подается капуста, но, как говорят в Словакии: «Ины край – ины нрав» (на вкус и цвет советчика нет). В зависимости от регионов, капустницу заменяют грибная «поливка» или суп из чечевицы (злак ассоциируется не только с богатством, в Древней Греции крупа считалась едой бедных, по питательности она напоминает мясо).

Особенности национальной рыбалки

Где выловить рыбку тяжело, так это в Словакии. Необходимо сдать экзамен на знание речных обитателей и некоторых законов, чтобы получить разрешение держать удочку. Непросто «поймать» карпа и на предрождественских прилавках, а точнее, в аквариумах. В качестве главного блюда на сочельник подается рыба, в Словакии это карп, и он должен быть свежим. Каждый год в новостях появляются сюжеты о покупателях, которые слишком поздно спохватились. В выигрышном положе-

нии оказываются словаки, у которых есть и душ, и ванна, куда можно запустить живую рыбу еще за несколько дней до Рождества.

Заканчивается последний день поста полночной службой в костеле. Несмотря на то, что католики очень благочестивые, некоторые семьи остаются дома и приступают сразу к разбору подарков.

Какой фильм посмотреть?

Так же, как новогодняя «Ирония судьбы...» у россиян, у словаков есть любимый рождественский фильм, угадайте какой? – «Морозко»!

Кто приносит подарки?

Придумать ответ на этот вопрос – головоломка для многих родителей. Святой Микулаш? В Словакии он приходит 6 декабря и приносит, как правило, сладости. «Ежишко» (так маленькие граждане страны называют Иисуса Христа)? Но дары в эту ночь волхвы преподносят ему. Поэтому словаки призывают в помощь новогоднего Деда Мороза.

Может пригодиться

- Многие соотечественники покупают елку за неделю до Нового года, или не покупают... Дело в том, что перед Рождеством хвойные базары закрываются, а оставшиеся деревья сжигают.

- Не забудьте посмотреть расписание магазинов перед началом праздников, в противном случае можно надолго остаться голодными.

РОЖДЕСТВЕНСКИЕ РЕЦЕПТЫ

Vianočné oblátky

600 g
hladká múka
1 balíček
vanilkový cukor
trochu
soľ
1 liter
mlieko
2 ks
vaječný žltok
300 g
práškový cukor
100 g
maslo

Preosejeme hladkú múku a dáme ju do nádoby. K múke pridáme soľ, vanilkový cukor, žltky, práškový cukor, rozpustené maslo a prilejeme mlieko. Všetko dobre vymiešame. Ak je cesto veľmi husté, pridáme ešte trochu mlieka. Hotové cesto necháme odstáť 2 až 3 hodiny.
2.
Cesto nalievame do vyhriatej formy, ktorú vymastíme maslom. Pečieme oblátky. Vychladnuté oblátky podávame potreté cesnakom a medom.

Рецепт от свекрови Рождественский рыбный суп

3-4 головы карпа,
рыбное филе,
молоко,
3 зубчика чеснока,
1 морковь,
1 пучок петрушки,
1 сельдерей,
1 луковица,
2-3 лавровых листа,
7 горошин черного перца,
400 мл сливок для взбивания
(šľahačková smotana),
1 мускатный орех,
щепотку молотого красного перца,
столовый уксус

Порезать корнеплоды на маленькие кубики, залить их большим количеством воды, посолить, добавить черный перец и поставить на огонь. Через 30 минут бросить лавровый лист, чеснок, рыбы головы, филе и молоко. Варить, пока рыба «не закатит глаза» (они станут белые). Ставим кастрюлю остывать. Достать овощи, отделить филе от кости, бульон процедить и взбить блендером вместе с овощами. Пассировать лук на подсолнечном масле, добавить его в заготовку. Довести до кипения и медленно, помешивая, влить сливки (если супа много, и он слишком жидкий, добавить муку). Немного поперчить, потереть мускатный орех. Лавровый лист оставить в супе, положить обработанные филе и молоко. Оставить суп остывать и сбрызнуть уксусом. Подать с сухариками. Рождественское блюдо готово! Приятного аппетита, или, как говорят словаки, dobrú chuť!



ДОРОГИЕ ЧИТАТЕЛИ!

Вы получили шестой номер журнала «ВМЕСТЕ» за 2017 год.

Вы можете подписаться на наш журнал.

Стоимость подписки 12 евро за год, или 6 евро для пенсионеров и льготных категорий граждан.

Номер счета 2928835514/1100 - Tatra Banka.

Укажите, пожалуйста, имя, фамилию и Ваш адрес.

Приобрести журнал Вы можете в бистро «Самовар» на ул. Замоцка в Братиславе

«ВМЕСТЕ» - культурно-информационный журнал русской диаспоры в Словакии

Издается Союзом русских в Словакии

Братислава, ул. Франя Краля, 2
ICO 31971247

Журнал основан в 1999 году
№ 6 / 2017



Реализовано при финансовой поддержке Правительства СР
и при поддержке Департамента внешнеэкономических и международных связей г. Москвы
Vychádza s podporou vlády Slovenskej republiky a Oddelenia zahraničnoobchodných
a medzinárodných vzťahov mesta Moskvy

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР:

Наталья Ядрышникова

+421 949 788 507

e-mail: natalia.yadr@gmail.com

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ ЖУРНАЛА:

Елена Бартакова

Марина Галайиова

Евгения Суликова

КОРРЕКТОР, ПЕРЕВОДЧИК:

Наталья Корина

ФОТОГРАФЫ:

Милан Крупчик

Лора Бучко

ГРАФИЧЕСКОЕ ОФОРМЛЕНИЕ:

Юлия Красуля

everveda@yandex.ru



Тираж 350 экз.

На обложке журнала - Братислава, фото Милан Крупчик
Точка зрения редакции может не совпадать с позицией автора опубликованного текста

ISSN-1335-521X

Dvojmesačník, december 2017, 18. ročník, EV 2969/09